



## Le Livre Vivant

Prochaine réunion le jeudi 24 novembre à 18h30 au Centre Jean Vilar.

Thème abordé : Homaranismo, l'autre Zamenhof.

## Notre site internet

Notre site (<http://www.esperanto-france.org/49>) est régulièrement mis à jour, n'hésitez pas à le consulter et à nous proposer des informations, voire des nouvelles rubriques en français ET en espéranto.

## Les trésors de notre bibliothèque

Le 17 octobre, est décédé à Shanghai, Bakin (Ba Jin), un des plus grands écrivains chinois du 20<sup>e</sup> siècle. Il était centenaire.

Les écrivains les plus éminents de la Chine moderne, ont toujours soutenu l'espéranto. Bakin était lui-même espérantiste, membre du Comité d'honneur patronnant l'association universelle d'espéranto (UEA).

En 1980, il dirigea la délégation chinoise au Congrès universel d'espéranto, à Stockholm.

Il avait notamment traduit de l'espéranto au chinois, des livres de Amicis, Tolstoï et Akita Ujaku.

Dans notre bibliothèque, nous avons des romans de Bakin, traduits en espéranto : "Aŭtuno en printempo" (L'automne au printemps), "Frosta nokto" (Nuit glaciale), "La Familio" (La famille). Le volume "Ĉina antologio - 1919-1949" (Anthologie chinoise), renferme aussi des textes de Bakin.

Nos adhérents peuvent disposer d'une cinquantaine de titres relatifs à la Chine ou à sa littérature.

André Frangeul

## Dates à retenir

- Centenaire du Centre Espéranto de Tours : dimanche 11 décembre prochain.
- Notre Assemblée générale (avec galette des rois, vente de livres, etc.) : samedi 11 mars 2006 au Centre Jean Vilar, ouverture à 14h.
- 91<sup>ème</sup> Congrès mondial d'espéranto, à Florence, en Italie, du 29 juillet au 5 août 2006. Demandez-nous les feuilles d'inscription car l'adhésion au congrès sera plus élevée après le 1<sup>er</sup> janvier. Prix spécial pour les membres individuels d'UEA.

## La Vivanta Libro

La venonta kunveno okazos jaŭdon la 24an de novembro 18h30 en Centro Jean Vilar.

Ĝi temas pri : Homaranismo, la alia Zamenhof.

## Nia retejo

Nia retejo (<http://www.esperanto-france.org/49>) regule ĝisdatiĝas, ne hezitu viziti ĝin kaj al ni proponi informojn, eĉ novajn rubrikojn franclingvajn KAJ Esperantajn.

## La trezoroj de nia biblioteko

La 17an de oktobro, mortis en Shanghai, Bakin (Ba Jin), unu el la plej grandaj ĉinaj verkistoj de la 20<sup>a</sup> jarcento. Li estis centjaraĝa.

La plej eminentaj verkistoj de la moderna Ĉinio ĉiam favoris Esperanton. Bakin estis mem Esperantisto, membro de la honora patrona komitato de UEA.

En 1980, li gvidis la ĉinan delegacion en la Universala Kongreso de Esperanto en Stockholm.

Li notinde tradukis el Esperanto al la ĉina, librojn de Amicis, Tolstoï kaj Akita Ujaku.

En nia biblioteko, ni havas romanojn de li, tradukitajn en Esperanton : "Aŭtuno en la printempo", "Frosta nokto" kaj "La familio". La volumo "Ĉina antologio - 1919-1949" entenas ankaŭ tekstojn de Bakin.

Niaj membroj povas disponi pri kvindek da titoloj pri Ĉinio aŭ el la ĉina literaturo.

André Frangeul

## Memorindaj datoj

- Centjariĝa festo de la Esperanto-Centro de Tours : dimanĉon la venontan 11an de decembro.
- Nia ĝenerala Kunveno (kun "galette des rois", libro-servo, ktp.) : sabaton la 11an de marto 2006 ĉe Centro Jean Vilar, malfermo ekde 14h.
- 91<sup>a</sup> Universala Kongreso de Esperanto, en Florence, Italio, de la 29<sup>a</sup> de julio ĝis la 5<sup>a</sup> de aŭgusto 2006. Petu de ni aliĝilojn ĉar la kosto de la kongresaliĝo plialtiĝos post la 1<sup>a</sup> de januaro. Individuaj UEA-anoj profitas specialan prezon.

### Publicité

*Soyez moderne.*

*maîtrisez l'Espéranto*

### Un cours de langue chez vous

Plein de musique.

Des dizaines d'heures passionnantes

### Le CD *Lernu* !

2 €

seulement



### Les informations utiles

André Frangeul, 6 rue du Buis, 49000 Angers  
tél. 02 41 66 83 36

Pierre Jagueneau, 41 rue Pierre Melgrani, 49000 Angers  
tél. 02 41 73 17 97

Site internet : <http://www.esperanto-france.org/49>  
Courriel : [esperanto-angers@wanadoo.fr](mailto:esperanto-angers@wanadoo.fr)

Cotisation 2005 : 18 euros (déclarable sous forme de don)